

## 2 TIMOTEO

### *Mexe wetfel pa' Pablo.*

<sup>1</sup> Yakha' Pablo, yakha' apóstol qe talets pa' Intata qe qa' henfel ha' Jesucristo qe pa' Intata yiwjutsiqen qu' jinelisij pa' witiłax qu' natsat'ets'inij ha' Jesucristo.\* <sup>2</sup> Ha'ne witfaakanek t'ejuyii ha' Timoteo. Hik hakha' hik łunye'j qu' ya'se' qe qi in hisu'un. Na'łlek pa' Intata Dios qa' ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' net'iftits ewets qa' qu' nenq'elet'ej iye qa' nelisij iye pa' wit'ikesimeya'xłekii.\* <sup>3</sup> Nite' tsitapi ei qa' k'iyinji'ij neluts qa' najai qa' hitjijetspha'm pa' Intata qii'ija in łe'wisij, hikpa' he'yithayi'yi'm in łunye'jek pe' yaqwa'mhitsik'i in t'ithayi'yi'm, ma' qa' hoksi'wen in nite' haqsiijkii pa' ul'ax.\* <sup>4</sup> Nite' tsitapi'ik'i in nekju' ke' et'ili, hisu'untax qu' k'ewen iye qa' qi qu' ets-sinheti'mkii iye. <sup>5</sup> Qe nite' tsitapi'ij ewets in yijaa'ija in łek'enets pa' Intata. Ke' ewketi' Loida hikke' yojo'oj in tek'eenetsha pa' Intata qa' hik łunye'j iye ke' enene Eunice, ma' qa' tsikfee'letsha in akha' na'ł e'm iye aka'an.\* <sup>6</sup> Hik ta'lijupi' in k'akakłinij qu' itujinhetji' iye pa' nelisij pa' Intata in i'nk'aa he'yeku'm epji.\* <sup>7</sup> Qe pa' Intata nite' jiyehisij pa'qu' esprituye' qu' nata'lets qu' jine'nijiwei. Pa' Intata jiyehisij pa' Espiritu

---

\* **1:1** Hch 13:9; 1Co 1:1; Ef 1:1; Col 1:1; 1Jn 2:25; 5:12      \* **1:2** 1Ti 1:2; 2Jn 3      \* **1:3** Hch 23:1; 24:16; Ro 9:1; 2Co 1:12; 1Ti 1:19; 3:9; He 10:22; 1P 3:21; Ef 1:6      \* **1:5** 1Ti 1:5; Hch 16:1      \* **1:6** 1Ti 5:22

ta'lets pa'qu' int'unha'xe' qa ta'lets iye pa'qu' ineqsu'unka'xi'ij ene' week qa pa'qu' injunyejeye' qu' jinewetjel intok'oiha.\* <sup>8</sup> Hik ta'hijupi' hasu'uj mewepinij qu' enfel ha' Yatsat'ax'inij. Qa hasu'uj iye mewepinyij qe in hoyophehiti ta'lets ha' Cristo. Enekijup yijat'ij qa' ku'miju'l pe' a'tits wekwek qe ta'lets qu' enfel ke' le'lijei ha' Jesús qa pa' Intata qa' nelisij pa'qu' et'unha'xe'.\* <sup>9</sup> Hikpa' Dios hats jiyilin ma' qa tayai injiji qu' jintaqsiijkii pa' yisu'un. Aka'an nite' ta'lets pa'qu' jintaqsi'jtaxijkii. Lakha'le in ta'lets in yisu'unle qu' naqsiijkii qa qu' jini'fen iye qe ta'lets in hayiits pa'aj nikfe'lets qu' natsat'ets'inij ha' Jesucristo.\* <sup>10</sup> Qa hane'ej qa hats te'wenhetii aka'an qe ta'lets in te'wenhetii ha' Jesucristo, hikha' Eqilina'x. Hikha' yiwul'enhetju' pa' let'unha'xtax pa' witwamhi' qa yaqsiijkii qu' ne'twenhetii pa' witi'a'x nite' yili'ij qu' nata'lets ekewe' le'sits le'lijei.\* <sup>11</sup> Hik ekewe' heinekumhi'yijijiji' qa henfel qa heinekumhi'yijijiji' iye qu' ya'postoli'ij qa qu' ya'maestroyi'ij iye. <sup>12</sup> Qa hik ta'hijupi' in qi in haats'e'ej ekewe' wekwek. Qa nite'le hewepinij in henfel qe yakha' tsikfe'letsha ha' heik'enets qa tsikfee'letsha iye in qi'ija pa' let'unha'xijup qu' nejellets ha'ne hats etisij

---

\* **1:7** Jn 7:13; 14:27; Ro 8:15; 15:13,19; Lc 1:35; 4:14; 24:49; Hch 1:8; 4:33; 1Co 2:4; 13:1; Ef 3:16,20; 1Ts 1:5 \* **1:8** Mr 8:38; Ro 1:16; 2Ti 1:12,16; Hch 4:33; 1Co 1:6; Ap 1:2,9; 12:17; 19:10; 20:4; Ef 3:1; 4:1; Flm 1,9; Lc 1:35; 2Co 13:4 \* **1:9** Ro 8:28; 9:11; 11:14,29; He 3:1; Ef 1:11; 2:9; Fil 2:13; Pr 19:21; Is 42:6; 46:10; Hch 2:23; 4:28; 26:16 \* **1:10** Lc 21:8; 2Ti 4:1; 1Jn 2:7,28; 5:12; Jn 8:51; Fil 3:10

yila'x yamijii qu' namtaxets pa' neluji' hatse'.\*  
 13 Itujtseikaninkitek'il kekheve' hats lespi'ye'elij  
 ta'lets eke' le'sits wi'tlijei. Hasu'uj egeku'ulik'i  
 qa' eni'lipji' iye qu' ineqsu'uni'l qe ekewe'en  
 ta'hii ha' Jesucristo.\* 14 Pa' Espiritu Santo hikpa'  
 i'n'init ji'teje'm hikpa' qu' ne'fenij qu' jeeletsha  
 ekewe' hats nelisij le'lijei qu' enfel. 15 Qa hats  
 lenikfe'lets week hekhewe' ta'hii ha' sehe' Asia  
 hats yak'esyik'uikii qa hats tsiwu'mi' qa week  
 hekhewep hakha' Figelo qa ha' Hermógenes.\*  
 16 Na'lek ha' Yatsat'ax'inij qu' ni'fen hekhewe'  
 yatsat'etsij ha' Onesiforo qe hakha'an olotsij  
 qa tsi'fenji'jii ma' qa' yet'unji'ij qa nite' iye  
 yisu'un qu' newepinyij in ho'yopheleti'yij enewe'  
 folotik'il.\* 17 In i'nk'a namets ha'ne witset Roma  
 qa aje'e'l pa'aj qi in woyiikii. Ma' qa i'nk'ale qa  
 tsi'wen.\* 18 Na'lek pa' Yatsat'ax'inij qu' netisij  
 ha' Yatsat'ax'inij qa' ni'fen hatse' hakha'an qu'  
 namtaxets pa' neluji'. Akha' hats lenikfe'lets  
 hakha'an in qi in jiyi'fen ha' witset'ii Efeso.\*

## 2

### *Ment'unhet qa pa' Jesucristo qa' ne'fen.*

1 Qa hik ta'hijupi' akha', ya's Timoteo, ment'unhet  
 qa ha' Jesucristo qa' ne'fen ma' qa' et'une'.\*

2 Qa kekheve' hit'ij ewets Intata le'lijei hik  
 aka'aj olots he' tsepi'ye'ej, kekheve'en uja'xle

\* **1:12** Fil 1:29; 2Ti 2:9; 4:8; 1Ti 1:11; 6:20; Tit 1:3; Fil 1:6 \* **1:13**

1Ti 1:10; 6:3; Tit 1:9; 2:1; 2Ti 2:2; 3:14 \* **1:15** Hch 6:9; 16:6; 2Ti

4:10-16 \* **1:16** Lc 1:50; 2Ti 4:19; Flm 7,10,20; Hch 16:26; 20:23;

21:33; 23:29; 26:29; Ef 6:20 \* **1:17** Ro 1:7 \* **1:18** Lc 1:50; Ef 1:1

\* **2:1** Ga 1:6; 2P 3:18

qu' ijatshenij pekhewe' qu' yijaa'ija qu' nisu'un qu' ning'ijatshenij iye ekewe'en.\* <sup>3</sup> Hasu'uj qu' newu'mju' pekhewe' wekwek a'tits ta'lets in lenfel ha' Jesucristo hik ejunye'je' yijat'ij na'aj oq'ophehineti'l in yaqsiijkii pa'qu' nit'ijets pa' tek'enets.\* <sup>4</sup> Ham pa'qu' oq'ophehineti'le' qu' meheyi'ij qu' nithayiki pakhape' iye. Ewi'He in yisu'un qu' naqsiijkii qu' le'wisi'imkii pa' tek'enets qe hikpa' t'eku'miiji' ma' qa oq'ophehineti'lij. <sup>5</sup> Qa hik lunye'j iye na'aj i'nji'teje'm ne'ej ikij wetju'l qu' nanaxtaxij nite'leke' qu' netestii qe nite' yaqsi'ijjkii pakha' hats wenittaxij. <sup>6</sup> Pakha' yithayiki pa' wit'enekju' qa hikpa' qu' nojo qu' netesti'yij pe'ye' pe' lei pa' wit'enekju'.\* <sup>7</sup> Ijamti'ijupkiiha ekewe' hit'ij ewets qa ha' Yatsat'ax'inij qa' ne'fenij qu' enikfe'lik'iha week ekewe'en. <sup>8</sup> Maxtayitik'iha, ha' Jesucristo hikha' wa'mtax qa i'nk'ale qa ita'x iye, qa hik hakha' iye ta'lets pa' David'ik'i. Hik aka' yit'ij ekewe' henfelji'ij le'sits wi'tlijei.\* <sup>9</sup> Aka'an hik aka' ta'lets in qi in haats'e'ej ekewe' wekwek qa in ho'yophehiti'yij iye enewe' fofofik'il hik lunye'j qu' qi qu' haqsiijkii pa'qu' ul'axe' qa ekewe'le le'lijei pa' Intata qa nite'leke' qu' not'ophehiti. <sup>10</sup> Qa hik ta'lijupi' in nite'leke' qu' netswu'mju' pekhewe' wekwek qe ta'lets pa' yeqsu'unka'xij pekhewe' jukhew qa efuts iye hats t'eku'miiji'kii pa'aj pa' Intata hats'inha qa' leke'ye' qu' itiy'e'jeek hatse' ma' qa' nana'li'm iye pa' wita'xi'mkii nite' yili'ij ta'lets ha' Jesucristo.\* <sup>11</sup> Aka' qu' hit'ij wi'tlijei aka'an

\* **2:2** 2Ti 1:13; Nm 12:7    \* **2:3** 1Ti 1:18    \* **2:6** 1Co 9:10    \* **2:8**  
Mt 17:9; Jn 21:14    \* **2:10** Stg 1:12; Mt 24:22; Lc 9:32; 24:26; Jn  
17:24; 2Co 3:18; 1P 5:1,4; 2P 3:18

yijaa'ija: Qu' hats week jinanaxi'lju' ha' Cristo ma' qa' hats jina'njiijupekha hakha'an.\* 12 Qu'nte' jinteliyi'ij yemjeetax pe' wekwek a'tits ma' qa' nana'l jeek pa'qu' jintenek'enhe'yij qu' jinamtaxii pa' tenek'enhe'yi'. Qa qu' jinelwelkutji'ijkii ma' qa' newelkutji'ij inij kiyek.\* 13 Inekhewel qu'nte' jintaqsi'ji'ijkii pa'qu' hats jineniwjutsiqentaxij, lakha'le qa nite' yisu'un qu'nte' naqsi'ji'ijkii pa'qu' hats neniwjutsiqenij qe nite' leke' qu' lakha' ye'le qu' nowotk'onlete'mkii.

*In leqejkunenek'ej nite' lewepinij.*

14 Timoteo, iyeketijets iye aka'an qu' enfeli'm he' inejefetsipji' pa' Intata, hikpa' qu' ne'wenij qa hikpa' iye qu' nepi'ye'ej qu' enfeli'm he' inejefets qu' hasu'uj ul'etsewetju'lkii. Aka'an ham weju'li'ij qe pe'qu' nepi'ye'ej in ul'ets wetju'ł ma' qa' niwu'lenhet pe' laqjamtikineyejeitaxkii.\* 15 Aqsiijkii week pa' luk'e' pa' e'weju'lij qu' aqsiijkii hats'inha qu' qi qu' nisu'un hatse' pa' Intata pa' ithayijkit qe akha' in leqejkunenek'ej qa nite' lewepinij in lithayiyi'm. Qa yijaa'ija iye in li'nq'ijatshenij kekhewe' yijaalija in wi'tlijei.\* 16 Me'nitoni'mets pekhewe' ham weju'li'ij wi'tlijei t'ejuyiju'ł ekewe' Intata le'lijei, qe pekhewe' nifel pekhewe' wi'tlijei ham weju'li'ij week neluts les totsimeets pa' yisu'un pa' Intata.\* 17 Qa pekhewe' i'nq'ijatshentaxij pekhewe'en qa week neluts qu' net'ijaifik'i qu' hik lunye'je' na'aj iftsax witja'me't in week neluts t'ijaifik'i hastaax qa yaq'al inij.

\* **2:11** 1Ti 1:15; 3:1; 4:9; Tit 3:8; Jn 8:51 \* **2:12** Ap 20:4 \* **2:14**  
1Ti 6:4 \* **2:15** Ef 1:13; Col 1:5; Stg 1:18 \* **2:16** Jud 18

Enewe'en i'nji'teje'm hakha' Himeneo qa ha' Fileto.\* 18 Hik hekhewe' ikik'uifik'i qa yili'ijju' in tek'entaxik'i kekhewe' yijaalija in wi'tlijei qa yit'ijets in hats t'ani' pa' lahats'ij qu' ikiye' pe' hats naxju'. Ma' qa yiwu'enhjetju' pa' nite' leqekuyejeitaxij ha' Cristo pe' uja'x.\* 19 Qa pa' Intata qa hatsle yeni' pe' ewi'l letuk t'unji' qa yeni' iye pa' le'nikahat qa yit'ij: Ha' Yatsat'ax'inij nikfe'lets pekhewe' hats yatsat'etsij. Qa pakhap qa yit'ij: Ne'ntonimetsha pa' u'ax week pekhewe' yit'ij ka' hii ha' Yatsat'ax'inij.\* 20 Ne'ej ewi'l qi wititsi' nite' uja'xle qu' na'nifi ne'ej le'sits tok'ol oro qa ne'ej plata qe na'l iye ne'ej tok'ol najak qa ne'ej sehel iye. Na'l pe' t'ejuyets in qiji' pa'qu' ne'uye' qa na'l pe' t'ejuyetsek in tanatkinhe'yiji' pakha' tejilii nite' leke' qu' ji'nt'eku'mets.\* 21 Pa'qu' nili'ij in yaqsiijkii pa' u'ax qa wenitonimetsha iye, pakha'an qa hik lunye'je' pekhewe' tok'ol t'ejuyets pa' qiji' le'wis ne'u, qa' qi iye qu' natsathenii pa' Intata. Qa pa' Intata qa lees yisu'un in natkin. Pakha'an hats ham hami'ik'ui qu' leke'ye' qu' nithayiki pa'qu' le'wise'.\* 22 Ilatik'uiha pe' wekwek u'ets yisu'un pekhewe' mexe jutjanhets, mowo'oi yijat'ij pa' yatsathen qa pa'nte' witqekuye'jij pa' Intata qa pa' witeqsu'unka'x qa qu' nikesimen iye pa' atawe'j in lunyejeyek week pekhewe' yijaa'ija in iyinii pa' Intata qa yoksi'wen iye in nite' yaqsiijkii

\* 2:17 1Ti 1:20 \* 2:18 Hch 17:32; 1Co 15:12-17; 2Ts 2:1-2; 1Ti 1:19; 6:21 \* 2:19 Jos 23:7; Est 9:4; Ro 15:20; Ef 1:21; Nm 16:5,26-27; Pr 2:6; 3:7; Jn 10:14,27; 1Co 8:3; Hch 15:14; Lv 24:11,16; Sal 6:9; 33:15; Is 26:13; 52:11; Jer 20:9 \* 2:20 Ro 9:21 \* 2:21 2Co 9:8; Ga 3:10; 1Ti 5:10

pa' uł'ax.\* 23 Mewetwu'mik'uiha pekhewe' tefelhitii nite' yeqet'etskii in tefelhitiitax. Hats lenikfe'lets ekewe'en in na'l ne'ej uł'etsij wetju'łkii 24 qe pa'qu' natsat'axij ha' Yatsat'ax'inij nite' le'wis qu' naqsiijkii qu' uł'etsi'ıl wetju'ł pe'ye'. Nisu'un yijat'ij ene' week jukhew, qa nikfe'lets iye pa'qu' ning'ijatshenij, qa nite' iye aje'eł qu' na'nayu'umkii pe'ye',\* 25 naqsi'jjetskiiha yijat'ij qu' nenfeeli'mha pekhewe' qu' net'ejuıtaxiju'ł ekewe' le'sits wi'tlıjei. Qa pa' Intata q'ax qu' nilinenij pa' uł'ax in yaqsiijkii ma' qa' nenikfe'lets pa' yijaa'ija,\* 26 qa' nonompha'mkii qa' nilatik'uikii pa' witiwqe'l hikpa' nophe'ıtaxijju' pa' inwo'met, ma' qa hik ta'lıjupi' in yaqsiijkii pa' yisu'un pa' inwo'met.\*

### 3

*Pa' yaqsiijkii hatse' pe' jukhew pe' teke'lenju' netutsji'.*

1 Les le'wis qu' enikfe'lets iye aka' hane'ej qu' henfel. Pekhewe' teke'lenju' netutsji' qi qu' jutsitaxe' hatse'.\* 2 Ene' jukhew qa efuts ewi'He qu' natjamti letets hatse', qi qu' nisu'un eke' l'astai, weniwqinhetij pa'qu' naqsiijkii, yumti qu' week nat'anipji' pekhewep, uł'etsik'ikii le'lıjei, nite' tek'enets pe'qu' l'alheye', nite' yi'sinhetij in testiıtaxij pe'ye', nite' yiwqinhetji' pa'qu' lunye'je'le

---

\* 2:22 1Ti 4:12; 6:11; Stg 4:7; Lc 12:51; 2Ti 1:2; He 12:14; 3Jn 15; Gn 13:4 \* 2:24 Ap 11:8; Jn 6:52; Hch 7:26; Stg 4:2 \* 2:25 Stg 3:13; Hch 26:20; Ro 2:4; 2Co 7:9-10 \* 2:26 1Ti 3:7; Jn 1:13 \* 3:1 Jn 6:39; Fil 1:6; 1P 1:5; 2P 3:3; Jud 18

pekhewe' ta'lets pa' Intata,\* <sup>3</sup> hamitsi'm pa' witeqsu'unka'x, nite' yisu'un qu' le'sitsi'il wetju't pe'ye', wotk'onhi'ijkii pa'qu' nenfeltaxijkii pe'ye', nite' wetjellotok'oi yaqsi'jhi'ijkii pa'qu' nisu'un, hamitsi'm pa' witq'iltiye'j, l'ejuihifetsij pa' le'wis,\* <sup>4</sup> yawitji'iji' pe'ye' pe'qu' lejuwaikaaletaxija, nite' yijamti eku'ujupkii in yaqsiijkii pe'ye', yumti qu' qitse'ji' wiikfik'i, les yaftsin eke' wekwek qa nite' yaftsin pa' Intata.\* <sup>5</sup> Enewe'en hik qu' lunyejeye' ne'ej woo'oiha pa' Intata qa nite'le yumti qu' yijaa'ija pe'qu' nepi'ye'taxik'i ke' Intata le'lijei qa hik ta'hijupi' in nite' leke' qu' nana'li'm pa' Intata let'unha'x. Menitoni'metsha enewe'en\* <sup>6</sup> qe enewe'en na'l pe' uyik'i' pe' wititsil qa wo'tk'oni'mkii pe' nite' teqenehukii efuts yoksi'wentax pe' olots lewu'lets qa ewi'He in nikheliyu'ets pe'qu' i'nk'a nepiye'ek'i ul'ets.\* <sup>7</sup> Pekhewe' efuts week lahatsiyij wenijatshenij qa nikfe'lets, qa nite'le leke' qu' nenikfe'lets pa' yijaa'ija.\* <sup>8</sup> Pekhewe' uyik'i' pe' wititsil. Pekhewe'en hik qu' lunyejeye' pa'aj pa' Janes qa pa' Jambres in t'ejuyiju't pa'aj pa' Moises'ik'i. Pekhewe'en l'ejuihifetsij pa' yijaa'ija. Ewi'He in yijamti'ets pa' ul'ax. Nite' yijaa'ija qu' nittaxijets qu' nijayan pa' Intata.\* <sup>9</sup> Qa nite'le leke' qu' nape qe week qu' nenikfe'lets hatse' pa' lunyejei in

\* **3:2** Fil 2:21; Lc 16:14; 1:51; 1Ti 1:9; 3:3; 6:4,10; Pr 16:18; Ro 1:30

\* **3:3** Jn 14:6; Tit 1:8 \* **3:4** Lc 6:16; Hch 7:52; 19:36; 1Ti 3:6; 6:4;

Fil 3:19 \* **3:5** 1Co 4:20; 2Co 13:4; Tit 1:16; Mt 7:15; 2Ts 3:6 \* **3:6**

2P 1:4; 2:10 \* **3:7** 2Co 11:10; 1Ti 2:4; 2Ti 2:25; Tit 1:1 \* **3:8** Ex

7:11-12; 8:18; 9:11; Sal 77:20; Mt 8:4; He 3:2; 1Co 14:14; Fil 4:7; 2Co 13:5-7



aqawitjinhets in lunyejeyek pa'aj pekhewe' wetsjuk t'ejuyiju'l pa'aj pa' Moises'ik'i in nite' weju'hiju'l pa'aj.

*Timoteo yijayanij pa' lunye'j pa' Pablo.*

<sup>10</sup> Qa akha' Timoteo, akha' hijayaanija qa laqsi'jijkii iye kekhewe' k'inq'ijatshenij qa latsjayanij iye ka' yijunye'j, qa pa' hisu'un qu' haqsiijkii, qa pa' nite' yeqekuye'jij pa' Intata, qa in nite' k'itaqsunijup pe'ye', qa in hisu'un iye ene' week, qa in nite' ts'itaxij pa' hisu'un qu' haqsiijkii.\* <sup>11</sup> Qa latsjayanij iye ka' yijunye'j in hent'unhetiju'l in qi in hayaw-itjaxtiitax qa kekhewe' iye a'tits yinifenyeyeikii in lunye'jek ka' yijunye'jkii hakha' witset'ii Antioquia qa ka' yijunye'jkii iye ha' witset'ii Iconio qa ka' yijunye'jkii iye ha' witset'ii Listra. ¡Hayits qa qi in hayaatshenhetiikii! Qa week ekewe'en tsaqsi'jij ha' Yatsat'ax'inij.\* <sup>12</sup> Qa yijaa'ija, week pekhewe' yijayan ha' Jesucristo pekhewe' yisu'uunija qu' naqsiijkii pa' yisu'un pa' Intata ma' qa tawitjaxtii.\* <sup>13</sup> Qa pekhewe'le yaqsiijkii pa' ul'ax qa aqawitjinhets iye qa' week neluts lees qi qu' net'ijayifik'i pa' ul'ax in yaqsiijkii. Aqawitjinhetsax qa lekhewel qa tawitjaxtiiju' ek.\* <sup>14</sup> Qa akha' anqamkitek'ij yape'enha qu' aqsiijkii kekhewe' hats lenikfe'lets kekhewe'en yijaalija. Qa lenikfe'lets iye lekpa' nijatshenij,\* <sup>15</sup> qa' menikfelitets iye in mente' e'qi in lenikfe'lets ke' Intata le'lijei hik kekhewe' qu' nehij pa'qu' ikfeliya'xe'kii qa' nijts'enii iye pa'nte'

\* **3:10** Pr 19:21; Hch 11:23; 1Co 13:1; 1Jn 4:16 \* **3:11** Ga 5:24; Fil 3:10; Hch 13:14,51; 14:6,8,19,21; 16:2; 27:5 \* **3:12** Jn 15:20; Hch 14:22; 2Co 4:9-10 \* **3:13** Ap 20:10 \* **3:14** 2Ti 1:13

witqekuye'jij ha' Jesucristo qa' nelisij pa' witi'a'x nite' yili'ij.\* <sup>16</sup> Week ke' Intata le'lijei ta'lets pa' l'a'x pa' Intata. Ekewe'en weju'lij qu' ji'nijatshenij pa' yijaa'ija. Qa yasin ji'teje'mha iye pa' injunye'j in ul'ax qa yaqsiijkii qu' jinatsathenket qa jiy-ijatshenij pa' yatsathen\* <sup>17</sup> hats'inha pa'qu' ni-jayaanija pa' Intata qa' nenikfee'letsha qa' hats ham hamik'ui qu' naqsiijkii pe' t'ejuyets pa' Intata.\*

## 4

### *Me'nq'ijatshenij ke' Intata le'lijei.*

<sup>1</sup> Pa' Intata qa' ha' Jesucristo hikha' yejeyumtshen hatse' pe' ilii qa yejeyumtshen iye pe' naxju' qa pa' l'ilithijiju' qu' ne'twenhetaiitaxija hatse' qa' netnek'enhei. Enewe'en tsepi'ye'ej aka' qu' k'ayaji'ijets.\* <sup>2</sup> Enfel ke' Intata le'lijei, enfel in yamets pa' lahats'ij in not'ax wetju'l qa lunye'j ji'ij iye in hamtax pe'qu' nonot'ax wetju'l, enfeeli'mha pa' iikji'ha pa'qu' numtiletax pe'ye' hats'inha qa' nenikfe'lets, aq'ayinij pa'qu' nite' le'wise' pa'qu' naqsiijkii, ijatshenij qa akaklinij iye qu' naqsiijikiiha qa hasu'uj qu' itaqsunijup. <sup>3</sup> Qe yamets hatse' lahats'ij qu' hats nite' nisu'uuni'ija pa' yijaa'ija in yittaxij eke' Intata le'lijei. Ewi'He hatse' qu' nisu'un qu' nepiye'ek'i pakha' qu' lekhewe'le'le qu' nisu'un. Ma' qa' nowo'oikii pe'qu' nijatshenij pakha' lekhewelle in yisu'un qu' nepiye'ek'i.\* <sup>4</sup> Nite'

\* **3:15** Mt 26:54; 2P 1:20-21; Hch 4:12; 2Co 7:10; He 5:9 \* **3:16**

2P 1:20-21 \* **3:17** 2Co 9:8; Ga 3:10; 1Ti 5:10; 2Ti 2:21 \* **4:1**  
Jn 5:22-30; Ro 5:18; 14:9; 1P 4:5; Ap 18:8; 19:11; Mr 1:15; Hch 20:25

\* **4:3** Ro 15:4

nexpiikeyu'uj hatse' pa' yijaa'ija in yit'ij ekewe' Intata le'lijei, qe ewi'He qu' nenexpiikeyu'uj ne'ej tefelhitiyik'i nite' yijaalija (cuentos).<sup>\*</sup> <sup>5</sup> Qa akha', week neluts matjanitheenija. Hasu'uj neqenijan ej pekhewe' a'tits. Aqsiiikii pa' ithayijkit qu' ma'ajfik'i qu' enfel ha' Jesucristo. E'wis qu' aqsi'jijkiha pakha' hats l'ithayiki.<sup>\*</sup> <sup>6</sup> Qe yakha' hats hik yijunye'j na'aj ofrenda iweli' qu' na'natsiiiju' hatse' pe' meti'm pa' t'ejuyets na'aj witqisit ofrenda qe pa' lahats'ij qu' hailanhetii qa' hawa'm hats k'esets.<sup>\*</sup> <sup>7</sup> Yakha' qi in hawatlanipji' eke' le'lijei ha' Cristo qa hawa'nq'an iye qa hane'ej qa hats tsaghat'axij ekewe'en. Qa pakha'le nite' yeqekuye'jij ha' Jesucristo qa nite' hili'ij. <sup>8</sup> Pa' yija' hatse' hats ts'otki'ik'ui, pakha'an yija' hatse' ta'lets in haqsiikii pa' yatsathen. Ha' Yatsat'ax'inij hikha' juez yatsathen tselisij hatse' qu' namtaxets pa' neluji'. Qa nite' yel'ewi'He qu' neslisij qe week iye pekhewe' yisu'unik'ui qu' netpiltaxju'.<sup>\*</sup> <sup>9</sup> Mowoqeku'ui wat'ij qu' aje'el anam qa' jinewe'twen iye.<sup>\*</sup> <sup>10</sup> Qe ha' Demas hats tsiwu'mi' qe les in yisu'un ha'ne sehe' epji' qa hats yamii ha' witset Tesalónica. Qa ha' Crescente qa yamiyek ha' witset Galacia. Qa hakha'le Tito qa yamiyek ha' witset Dalmacia.<sup>\*</sup> <sup>11</sup> Ewi'He na' Lucas in amanyijup. Eqe'mets ha' Marcos qu' ijts'eye'kii qa' enka'xyii qe hakha'an tsikfe'lets in

<sup>\*</sup> **4:4** 1Ti 1:4; 4:7; Tit 1:14; 2P 1:16    <sup>\*</sup> **4:5** Hch 21:8; Ef 4:11    <sup>\*</sup> **4:6**  
 Gn 35:14; Fil 2:17    <sup>\*</sup> **4:8** Jn 5:22-30; 15:17; Ap 12:1; Lc 18:2,6; Hch  
 10:42; He 12:23; Tit 2:13; 1Jn 2:28    <sup>\*</sup> **4:9** Tit 3:12    <sup>\*</sup> **4:10** Col  
 4:14; Flm 24; 2Ti 1:15; Hch 17:1; Ga 1:2; Tit 1:4

leke' qu' jini'fenij ka' i'nithayijkit.\* <sup>12</sup> Ha' Tíquico hikha' hukinii ha' witset Efeso.\* <sup>13</sup> Qu' enektax qa' enteneyij ha' yi'ntilafit ha' henejetijup ha' inejefe Carpo ha' witset'ii Troas, qa' he' yifaakanhei iye, qa' qu' nite' leke'ye' qu' week enka'x he' witfaakanhei qa' lees hisu'un qu' enka'x he' inqa'met l'ajits witfaakanhei.\* <sup>14</sup> Ha' Alejandro nijketits naqsi'jju' qi in ul'ax ka' yaqsi'j ye'mijkii. Ha' Yatsat'ax'inij qu' nepiletipji' hatse' ka' yaqsiijkii.\* <sup>15</sup> Qa akha' iye jeliju'l hakha'an, qe hakha'an qi in t'ejuyiju'l kekheve' jiweng'ijatshentaxij.\* <sup>16</sup> In i'nk'aa hewetka'xetsji' ha' juez ham pa'qu' netsi'fen. Week yak'esyik'uikii. K'iyinijets pa' Intata qu' hasu'uj nitanithen enewe'en.\* <sup>17</sup> Qa hakha'le Yatsat'ax'inij qa' hikha' i'nyijup ma' qa' tsit'unhet, qa' hiwq'axinij in henfelji'ju' eke' wi'tlijei qa' week tsepi'ye'ej, enewe'en nite' judiol. Qa hik ta'lijupi' in nite' leke' qu' nesluj pe' athilets qe ha' Yatsat'ax'inij i'nyijup. <sup>18</sup> Ha' Yatsat'ax'inij tsilithinik'ui hatse' pa' ul'ax ma' qa' natsaqsi'j qa' neska'xii pa' tenek'enhe'yi' na' wa'sji'. Jitewqinhetji'ha ha' Yatsat'ax'inij ene' week lahatsiyij. Hik aka' qu' lunye'je' (Amén).\*

*Pablo qa wetfeli'm qe hats l'aka'the'le.*

<sup>19</sup> Hewetfelii ke' Priscila qa ha' lewhe'ye' Aquila, qa' week he' yatsat'etsij ha' Onesíforo.\* <sup>20</sup> Ha' Erasto amani' ha' witset'ii Corinto, qa' ha'le Trófimo

\* **4:11** Col 4:14; Flm 24; Hch 15:37-39      \* **4:12** Hch 20:4; Tit 3:12

\* **4:13** Hch 16:8      \* **4:14** 1Ti 1:20      \* **4:15** 2Ti 1:14; 2P 3:17

\* **4:16** 2Ti 1:15      \* **4:18** Mr 1:15; Hch 20:25      \* **4:19** Hch 18:2; 2Ti 1:16

qa hiwu'mi' ha' witset'ii Mileto qe mexe wan-qaats'e'.\* <sup>21</sup> If'elitik'i qu' enek in mexente' yamets qu' k'uye'. Wetfelte' ei nakha' Eubulo qa na' Pudente, qa nakha' iye Lino, qa nekhe' Claudia qa week ne' inejefetsipji' pa' Intata. <sup>22</sup> Ha' Yatsat'ax'inij qu' na'n ejupha. Qa pa' qi leqi'fenkeye'j qu' na'ni't ejupha iye.

---

\* **4:20** Ro 16:23; Hch 20:4,15,17; 19:22; 21:29

**INTATA LE'LIJEI**  
**New Testament in Maka**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Maka

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
9c3673e4-2b93-51ec-8ba3-aac5c1cd65b0